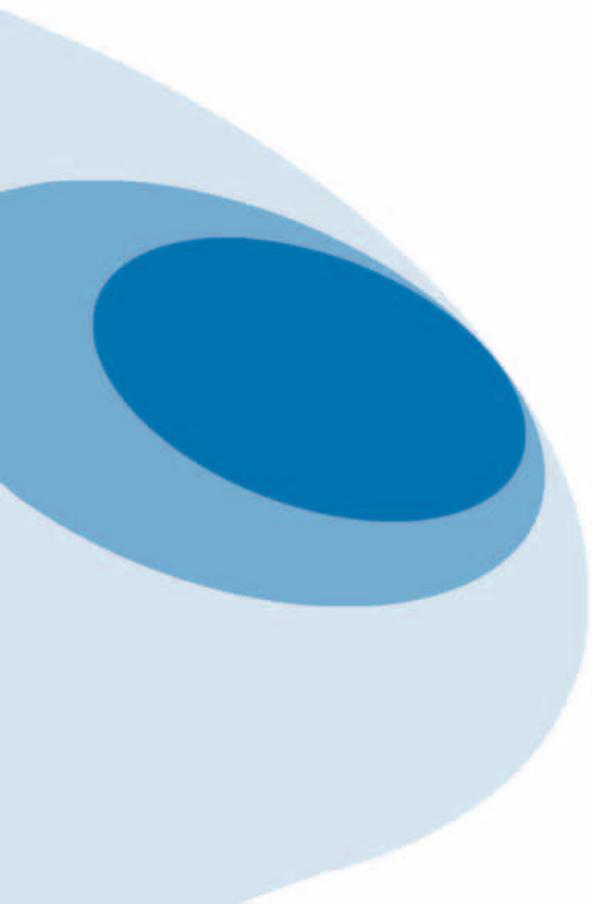


# Pepín

y la  
**Vacuna para el  
Sarampión, las Paperas  
y la Rubeola  
(MMR)**



TEXAS TECH  
UNIVERSITY  
HEALTH SCIENCES CENTER  
AT EL PASO



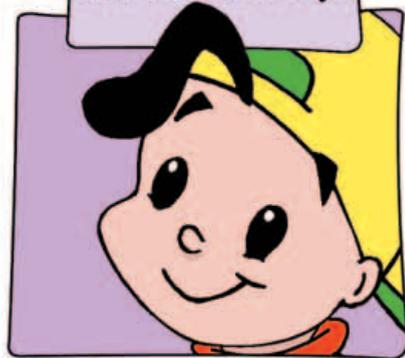
# Pepín

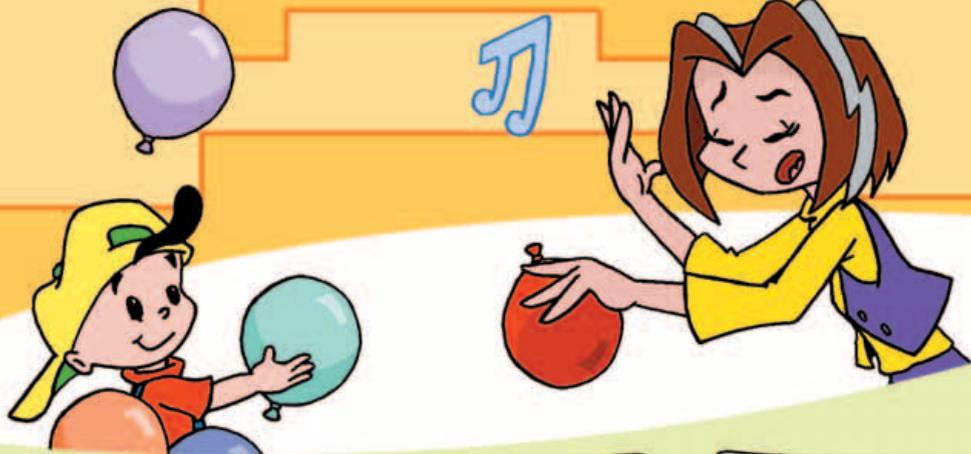
y la  
Vacuna  
para el

Sarampión, las Paperas  
y la Rubeola  
(MMR)



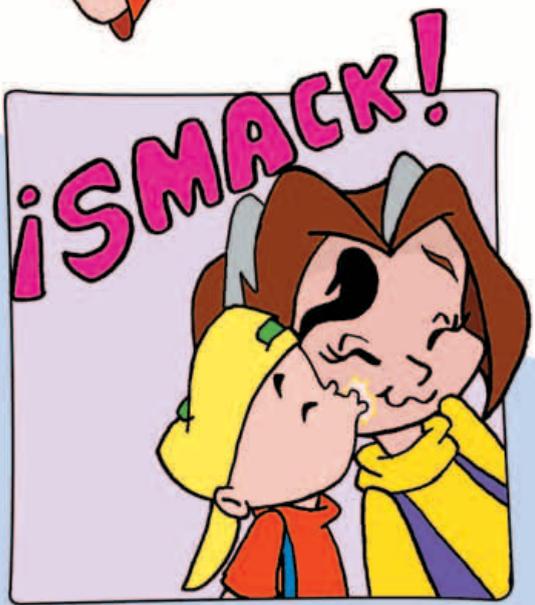
¡Pepín cumple un  
año de edad hoy!





Estoy tratando de prepararte una fiesta sorpresa. Por favor pórtate bien.









El día de hoy Pepín fue al pediatra.



Recibió la vacuna para el Sarampión, las Paperas y la Rubeola, también llamada MMR.

¿Me vas ayudar?



Esta vacuna protege a los bebés de graves enfermedades.

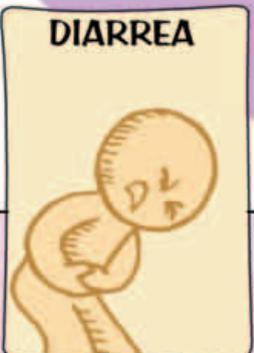
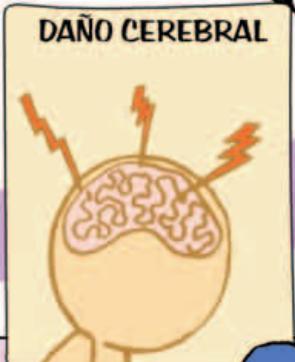
¡Necesito preparar todo para la fiesta de sorpresa!



El sarampión, por ejemplo, puede causar ronchas, tos y fiebre...



...y puede provocar infecciones del oído, neumonía...



...diarrea, convulsiones...



...daño cerebral y hasta la muerte.





Las paperas pueden causar fiebre, dolor de cabeza, inflamación glandular debajo de la mandíbula, pérdida de la audición, meningitis...

### FIEBRE



### DOLOR DE CABEZA



### INFLAMACIÓN GLANDULAR



### PÉRDIDA DE LA AUDICIÓN



### MENINGITIS



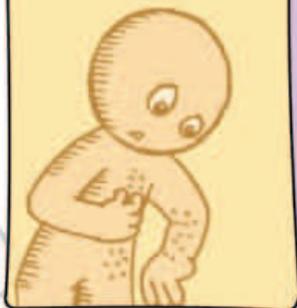
...y en el hombre, puede causar inflamación dolorosa de los testículos y podría hacerlo estéril.



La rubeola causa erupciones, fiebre moderada, inflamación glandular y artritis, especialmente en las mujeres.



### ERUPCIONES



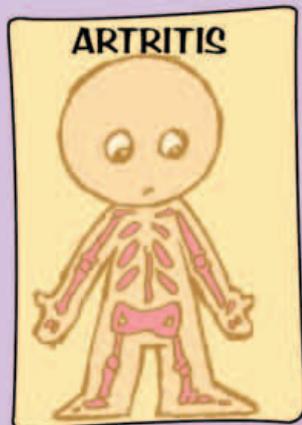
### FIEBRE MODERADA



### INFLAMACIÓN GLANDULAR



### ARTRITIS



Si una mujer embarazada se infecta con rubeola puede perder a su bebé.



Debido a la enfermedad el bebé puede nacer con defectos tales como...

SORDERA

CEGUERA

ENFERMEDAD CARDIACA

DAÑO CEREBRAL

...u otros problemas severos.

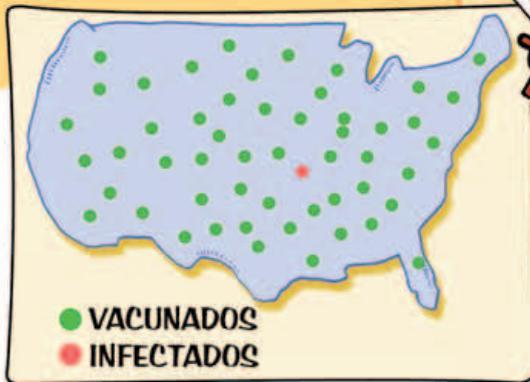
¿Puedo ayudar a Pepín para que no se enferme?

La vacunación es la mejor forma de protección contra el sarampión, las paperas y la rubeola.

MMR



Gracias a que la mayoría de los niños reciben la vacuna, la enfermedad ha sido casi eliminada.



¡Entonces, Pepín no se enfermará!



Vamos a continuar con los preparativos para la fiesta.



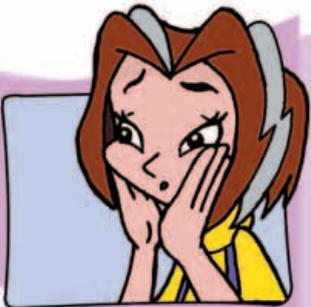




Antes de que la vacuna se usara en este país...



Adicionalmente, cerca de mil bebés nacieron con defectos graves porque sus madres se infectaron durante el embarazo.



¿Pepín te vacunaron?





La programación para recibir la vacuna es la siguiente:



**Una entre los 12 y los 15 meses de edad...**



**... y la segunda entre los 4 y los 6 años, o antes de entrar a la primaria o secundaria.**



Al mismo tiempo que esta vacuna, se pueden aplicar otras.



¿Todos los niños pueden recibir esta vacuna?

En algunos casos los niños no deben recibir esta vacuna...

...incluyendo a aquéllos nacidos con una enfermedad que los hace menos aptos para combatir una enfermedad severa.

También se incluye a aquéllos tratados con radioterapia, drogas como es el caso de los esteroides utilizados por largo plazo y...

...niños con cáncer o con una alergia severa al huevo o al medicamento llamado neomicina.

Radioterapia



Drogas





¿Y eso lo puedo determinar yo misma?

Lo indicado es preguntar a la enfermera o al médico.

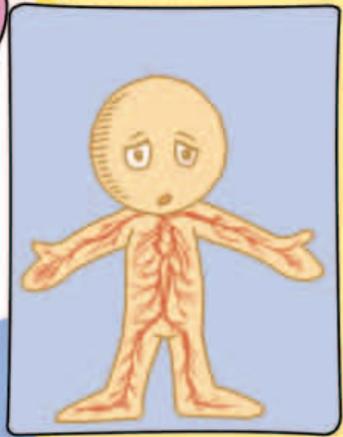


La enfermera o el doctor determinarán si su niño debe recibir la vacuna.



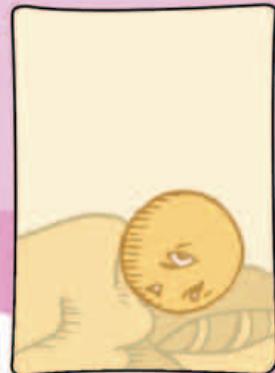
¡¡Pepín!!

Los niños con infecciones del virus de inmunodeficiencia humana (VIH) en general pueden recibir la vacuna.





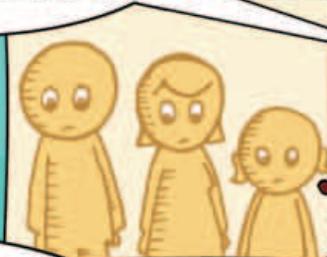
Es importante decirle al médico si el niño tiene una enfermedad moderada o severa.



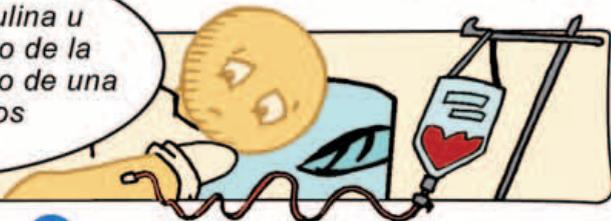
Dígale a su médico si su niño ha tenido alguna reacción severa u otro problema después de recibir la vacuna de MMR o...

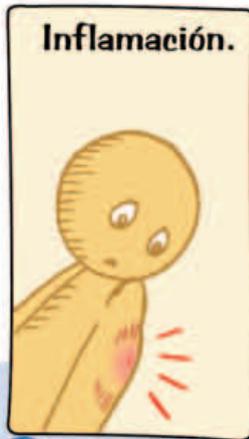
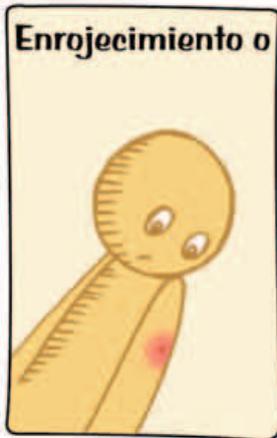
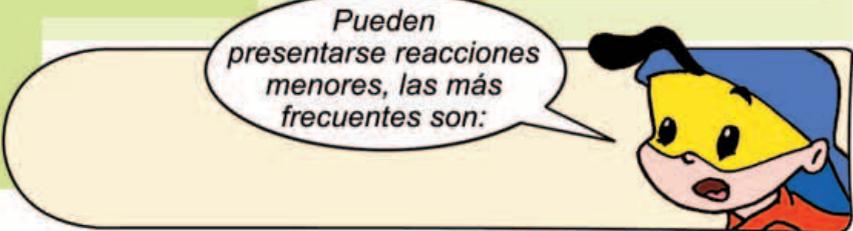
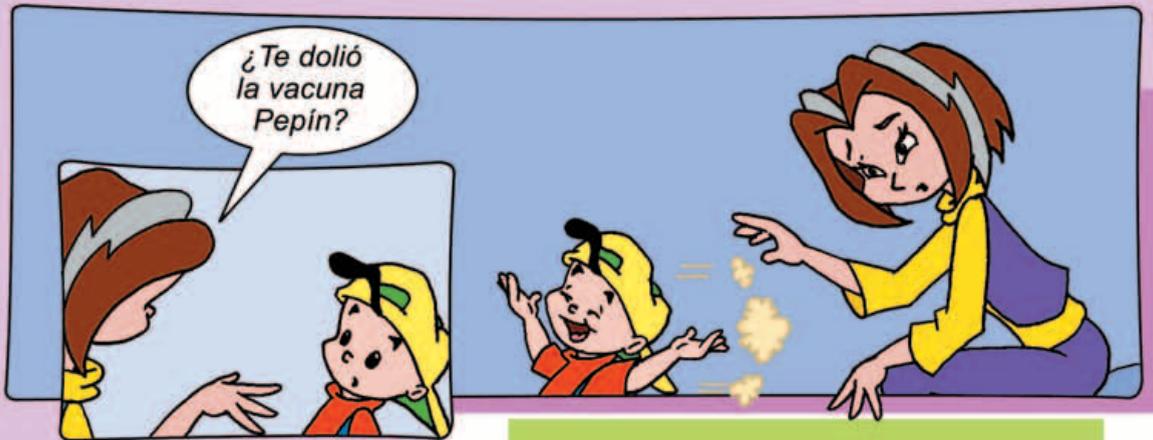


...si ha tenido alguna vez una convulsión o tiene un padre, hermano(a), que ha tenido convulsiones o...



...si el niño ha recibido gammaglobulina u otro producto derivado de la sangre, como es el caso de una transfusión, en los últimos meses.







Una a dos semanas después de la primera dosis, puede haber otras reacciones menores...



...que incluyen inflamación de los nódulos linfáticos del cuello, o por debajo de la mandíbula...



...o inflamación de las glándulas salivares enfrente de los lóbulos del oído.



Estoy teniendo una reacción a la vacuna.



Bueno, a mi me vacunaron hace poco cuando era bebé.



¿Hace poco?

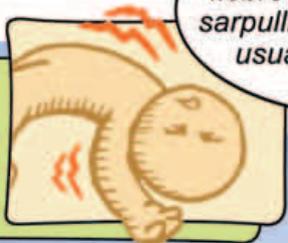


Reacciones leves ocurren entre 5 y 15 de cada 100 dosis...

...se puede presentar fiebre de 103 o más y/o sarpullido puede ocurrir y usualmente dura de 1 a 2 días.



Es poco frecuente que ocurran convulsiones debidas a la fiebre.

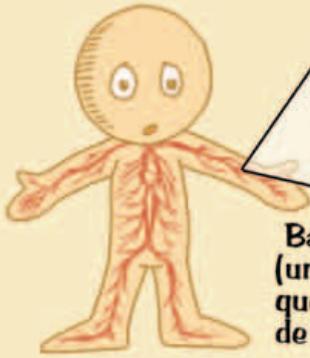


De una a tres semanas después de la primera dosis, una de cada 100 mujeres jóvenes pueden tener dolor, rigidez, o inflamación en una o más articulaciones hasta por 3 días.



Es raro que el dolor y rigidez duren un mes o más, pero pueden desaparecer y regresar. Este síntoma es más frecuente en las mujeres.



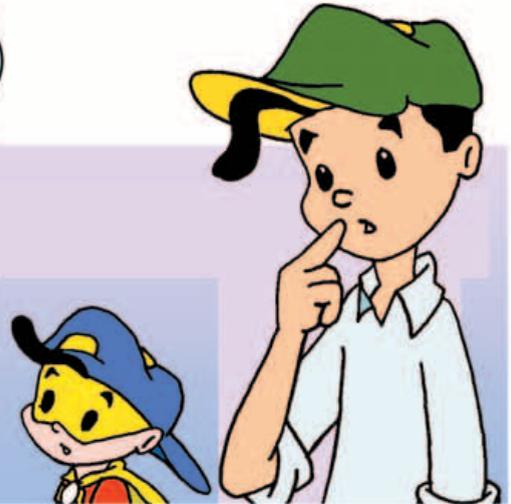


Bajo número de plaquetas  
(un tipo de célula sanguínea)  
que puede resultar en problemas  
de sangrado.

Esto casi  
siempre es  
temporal.



¿Se puede  
tomar algo para  
el dolor?



Se puede tomar un  
analgésico sin aspirina  
(Acetaminofen o ibuprofen)  
para reducir la fiebre  
y el dolor.



¡Megan, pero  
si a tí no te  
vacunaron!



Problemas severos son poco frecuentes y pueden incluir:



Reacciones alérgicas graves.



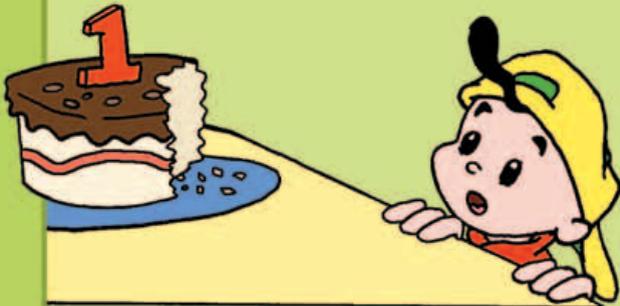
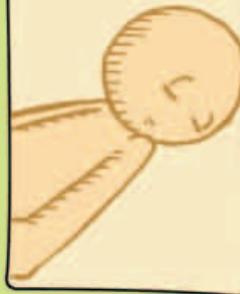
Convulsiones largas.



Disminución de la conciencia o



Coma.



Los problemas después de la vacuna son mucho menos comunes después de la segunda dosis.



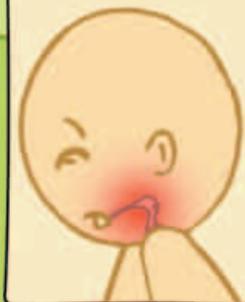
Como cualquier medicamento una vacuna tiene riesgos severos aunque estos son muy raros e incluyen convulsiones y choque anafiláctico.



Convulsiones



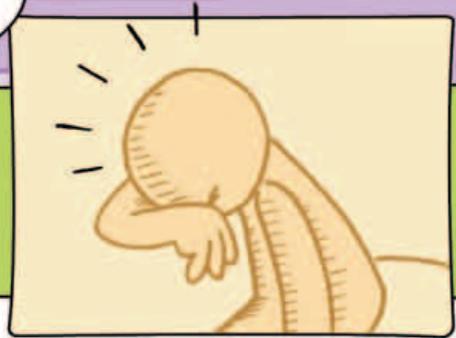
Anafilaxis



¡Aun así, los riesgos por la vacuna son mucho menores que los riesgos de la enfermedad!



Si hay una reacción severa: Llame a su médico o lleve a la persona al médico de inmediato.



Escriba lo que pasó y el día y hora en que pasó.



Pídale a su médico, enfermera, o departamento de salud que presenten un reporte a

**Eventos Adversos por una Vacuna**

o llame gratis al

**1-800-822-7967**

o visite la página: [www.vaers.org](http://www.vaers.org)

## El Programa de Compensación Nacional de Daño por Vacunas

*otorga compensación financiera a las personas que se piense que fueron dañadas por las vacunas.*

*Para detalles llame al*

# 1-800-338-2382

*o visite la página: [www.hrsa.gov/osp/vicp](http://www.hrsa.gov/osp/vicp)*





Director:  
*Dr. Gilbert Handal*

Productora:  
*Dra. Mario A. Leiner*

Guión:  
*Dr. Gilbert Handal*

Adaptación:  
*Dra. Mario A. Leiner*  
*Dra. Miriam Silva*

Editor:  
*Dr. Carlos González A.*

Coordinadora:  
*L.A.E. Carmen Ávila*

Diseño Gráfico:  
*Lider L.D.G. Eleuterio Meza*  
*L.D.G. Adrián Durán*  
*L.D.G. Fabián Luna*

# **Pepín**

ya  
**Vacuna para el**  
**Sarampión, las Paperas**  
**y la Rubeola**



The production of these resources was supported by Grant Number U21/CCU624220-01 from the Centers for Disease Control and Prevention. Its contents are solely the responsibility of the authors and do not represent the official views of the CDC.